

**HULTER®**

# MANUAL DE INSTRUÇÕES

## GELADEIRA PORTÁTIL 35L 127V/220V

HT11F35RC

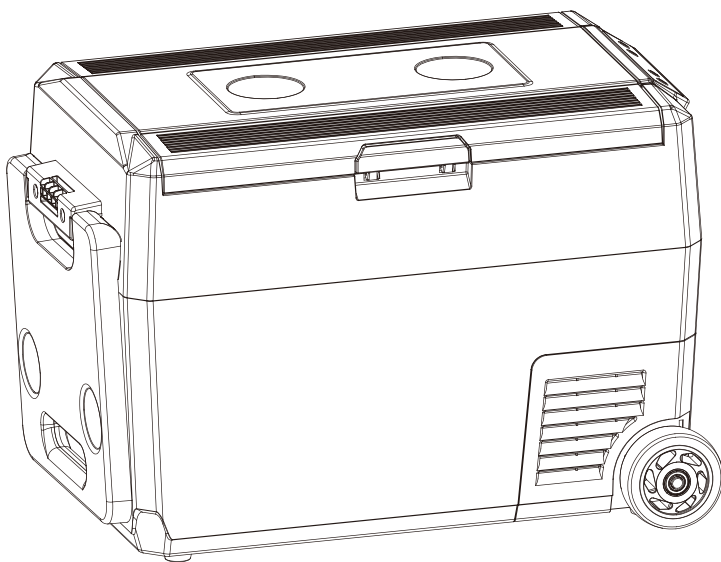


Imagem meramente ilustrativa.

# OBRIGADO POR ESCOLHER A HULTER

Parabéns por adquirir a **Geladeira Portátil Hulter**, aparelho que visa oferecer maior praticidade e conforto para o seu dia a dia.

Neste manual de instruções você poderá verificar todas as informações necessárias para instalar e utilizar seu equipamento bem como mantê-lo limpo e em funcionamento.

Ao final você encontrará o certificado de garantia do equipamento, onde consta o prazo, as condições e observações da garantia Hulter.

É de suma importância a preservação do certificado junto à nota fiscal do produto. Para casos de garantia ou se ainda tiver alguma dúvida, entre em contato através do nosso telefone e/ou e-mail abaixo:

**Em caso de dúvidas, entre em contato conosco através de nossos canais de atendimento:**



**Site | [www.hulter.com.br](http://www.hulter.com.br)**  
**Assunto:** Garantia /Pós-venda



**E-mail | [garantia@hulter.com.br](mailto:garantia@hulter.com.br)**



**0800 008 8500**



**ATENÇÃO!**

Antes de iniciar o funcionamento de seu aparelho leia todo o conteúdo deste manual.

# ÍNDICE

|                                   |           |
|-----------------------------------|-----------|
| 1. SOBRE O MANUAL                 | <b>4</b>  |
| 2. DIRETRIZES GERAIS DE SEGURANÇA | <b>4</b>  |
| 3. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS        | <b>5</b>  |
| 4. INSTRUÇÕES DE USO              | <b>6</b>  |
| 5. LISTA DE COMPONENTES           | <b>7</b>  |
| 6. INSTRUÇÕES DE USO              | <b>8</b>  |
| 7. CERTIFICADO DE GARANTIA        | <b>14</b> |

## 1. SOBRE O MANUAL

O manual de instruções é parte integrante do instrumento. Leia esta documentação com cuidado e familiarize-se com as instruções de segurança e conselhos de advertência para evitar ferimentos e danos ao produto.

### Símbolos

- i** **Aviso: Podem ocorrer lesões físicas graves**
- !** **Indica um lembrete ou descrição adicional de um recurso**
- ⚠** **Perigo: Podem ocorrer ferimentos físicos graves ou danos ao equipamento**

## 2. DIRETRIZES GERAIS DE SEGURANÇA

A. Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, a menos que tenham recebido supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho por parte de uma pessoa responsável pela sua segurança.

**As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brinquem com o aparelho.**

- B. Este aparelho destina-se a ser utilizado em aplicações domésticas e similares, tais como:
- cozinhas para funcionários em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho;
  - casas rurais e por clientes em hotéis, motéis e outros ambientes de tipo residencial;
  - ambientes do tipo pousada;
  - catering e aplicações similares não relacionadas com o comércio a retalho.
- C. As instruções para aparelhos do tipo compressão que utilizam refrigerantes inflamáveis devem incluir adicionalmente o conteúdo das advertências listadas abaixo:

## **i Avisos**

- Mantenha as aberturas de ventilação, no invólucro do aparelho ou na estrutura embutida, livres de obstruções.
- Não utilize dispositivos mecânicos ou outros meios para acelerar o processo de descongelamento, além dos recomendados pelo fabricante.
- Não danifique o circuito refrigerante. Este aviso é aplicável apenas a aparelhos com circuitos de refrigeração acessíveis ao usuário. Não utilize aparelhos elétricos dentro dos compartimentos de armazenamento de alimentos do aparelho, a menos que sejam do tipo recomendado pelo fabricante.
- Ao posicionar o aparelho, certifique-se de que o cabo de alimentação não fica preso ou danificado.
- Não coloque várias tomadas portáteis ou fontes de alimentação portáteis na parte traseira do aparelho.

### **Anter de usar o refrigerador, leia atentamente este manual e guarde-o adequadamente**

- Antes do primeiro uso da geladeira, você deve limpá-la por dentro e por fora com um pano úmido .
- Não encha o refrigerador com líquidos corrosivos. Não armazene líquidos diretamente na geladeira.
- Quando o refrigerador não for usado por um longo período, desconecte a fonte de alimentação e mantenha-o seco.
- Limpe a câmara interna regularmente para evitar bactérias odoríferas e garantir a segurança alimentar .
- Desligue o refrigerador e a bateria antes de puxar pelo carrinho (se for com bateria).

## **3. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS**

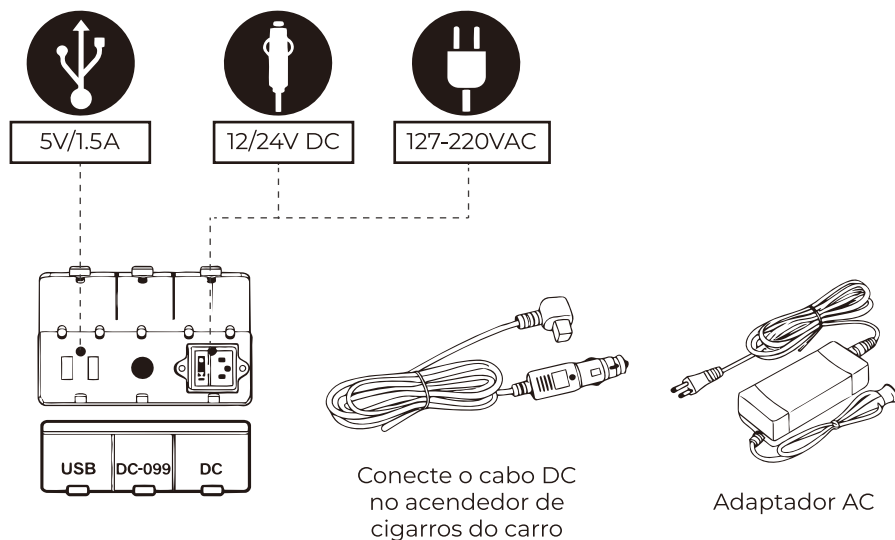
|                                |                           |
|--------------------------------|---------------------------|
| <b>Modelo:</b>                 | <b>HT11F35RC</b>          |
| <b>Tensão:</b>                 | <b>127V/220V (BIVOLT)</b> |
| <b>Frequência / Potência:</b>  | <b>60Hz - 85W</b>         |
| <b>Corrente:</b>               | <b>1.1A/0.75A</b>         |
| <b>Classe:</b>                 | <b>I, IP20</b>            |
| <b>Gás Refrigerante/Carga:</b> | <b>R134a/25g</b>          |

|                                                     |                                                                         |
|-----------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|
| <b>Classe de Proteção /<br/>Classe de Isolação:</b> | <b>I / IPX0</b>                                                         |
| <b>Adaptador AC:</b>                                | <b>Entrada 100-240V ~50/60Hz, 2.0A<br/>Saída DC 14.5V, 4.1A, 59.45W</b> |

## 4. INSTRUÇÕES DE USO

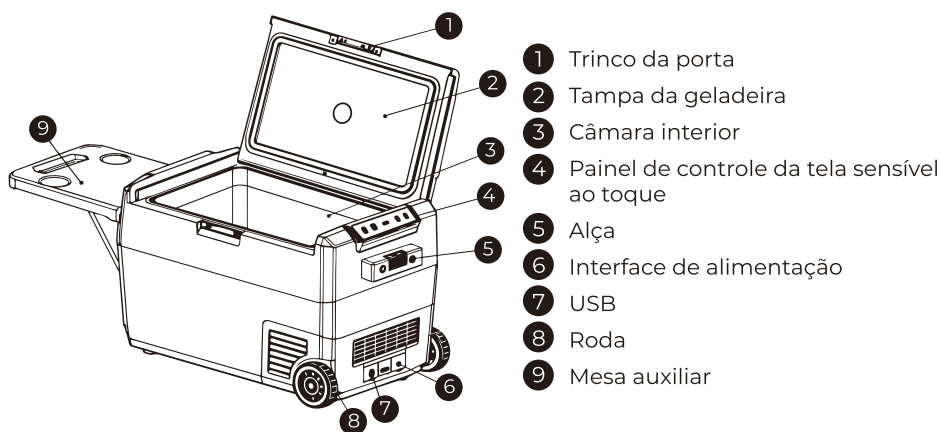
### Conecte a fonte de alimentação

- Encontre o cabo de alimentação CC no kit. Conecte o plugue DC à tomada do refrigerador do carro.
- Posicionar bem as geladeiras no carro (porta-malas, assentos...)
- Disponha os cabos de alimentação de acordo com o espaço interior do seu carro. Insira o plugue do acendedor (um lado do cabo de alimentação) no orifício do acendedor do carro.



- O refrigerador pode ser conectado a mais de uma fonte de energia.
- O refrigerador pode ser conectado diretamente à fonte de alimentação de 12V/24V DC.
- Se o refrigerador for usado em fonte de alimentação de 127-240 V, usar um adaptador CA.

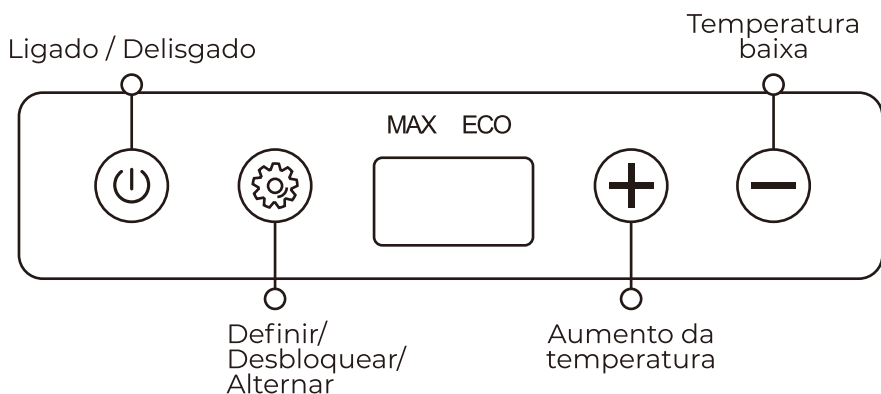
## 5. LISTA DE COMPONENTES



### **i** Avisos

- Condensação ou gelo podem aparecer ao redor da junta da porta e da frente do armário se a geladeira funcionar por muito tempo. É normal. Limpe a condensação ou o gelo com uma toalha seca.
- A geladeira foi projetada para acampar ao ar livre, não é adequada para congelar alimentos a longo prazo.
- Para economizar energia e evitar problemas de condensação ou gelo, não ligue a geladeira com configuração inferior a 0°C (32°F) por longo prazo.
- A água do descongelamento pode vazar do compartimento interno do gabinete se a geladeira estiver desligada ou parada por muito tempo. É normal.
- Por favor, limpe o lado interno com uma toalha seca se você planeja depor a geladeira.

## 6. INSTRUÇÕES DE USO



### On/Off

Pressione  chave para ligar/colocar o refrigerador em espera.

### Configuração de temperatura

Tocar o  ou  para ajustar a temperatura. Definir faixas de temperatura de -20°C (-4°F) a +20°C ( 68°F). Se pressionar longamente  ou , a temperatura de ajuste será alterada rapidamente.

### Interruptor Celsius e Fahrenheit

Pressione  e  por 3 segundos ao mesmo tempo para mudar.

### Modo de execução: ECO/MAX

Pressione o botão de configuração para alternar entre ECO (modo de economia e de MAX (modo de economia).



#### NOTAS

O modo de resfriamento é "MAX", a luz branca mostra o modo MAX, a luz verde mostra ECO (modo de economia de energia).

### Tensão de proteção da bateria do carro

O módulo de controle eletrônico ECO integrado pode monitorar automaticamente a tensão da bateria do carro. A refrigeração será cortada automaticamente quando a energia for consumida excessivamente, de modo que proteja o consumo da bateria de muito baixo para afetar a partida do carro.



| Voltagem | Nível H1 (Alto)                 | Nível N2 (Médio)                | Nível L3 (Baixo)                |
|----------|---------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|
| 12V      | 11.3V desligado<br>12.5V ligado | 10.1V desligado<br>11.4V ligado | 8.5V desligado<br>9.6V ligado   |
| 24V      | 24.6V desligado<br>26V ligado   | 22.3V desligado<br>23.7V ligado | 21.3V desligado<br>22.7V ligado |



## NOTAS

Quando o refrigerador está funcionando, "OFF" ou "ON" significa a parada ou partida do compressor.

Pressione e segure o botão de configuração por 3 segundos.

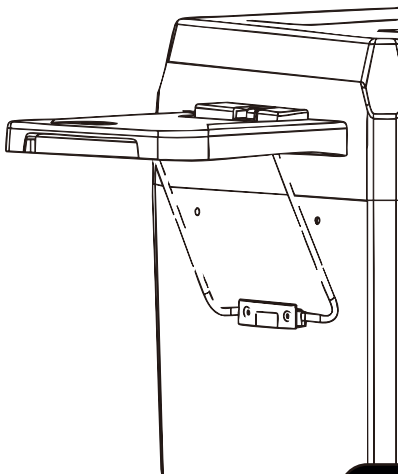
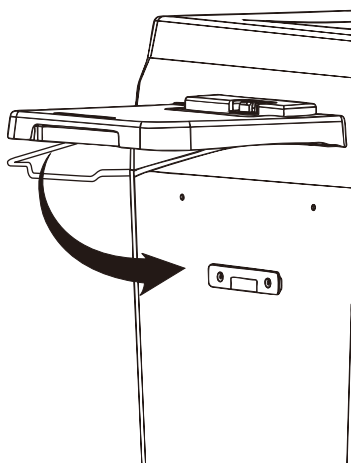
Pressione o botão de configuração novamente para alternar entre H1 (alto), N2 (médio) e L3 (baixo).

Quando o visor piscar com "H", a configuração será salva após 3 segundos.

## Temperatura do compartimento mostrada no display

Devido a limitações técnicas, o refrigerador não pode exibir a temperatura exata dentro do refrigerador. Portanto, sempre haverá um desvio entre a temperatura exibida e a temperatura real. Isso é normal.

## Ajustando a mesa auxiliar



# 1. Geladeira de carro não funciona

- Verifique se a energia está conectada corretamente. (verifique se o plugue está solto ou se os pólos positivo e negativo estão invertidos).
- Verifique se o interruptor de alimentação no painel de controle está ligado.
- Verifique se a ventilação de resfriamento está normal.
- Verifique se o fusível está queimado.

# 2. Baixo desempenho de resfriamento

- Verifique se a tampa está fechada corretamente.
- Verifique se a vedação da porta está danificada ou deformada.
- Verifique se há pouca ventilação ao redor das geladeiras.
- Verifique se a temperatura está ajustada corretamente.

# 3. Ruído anormal

- A geladeira não está instalada em uma superfície plana e nivelada.
- Verifique se há vibrações em objetos ao redor.
- As peças da geladeira se soltam ou caem.

# 4. Condensação de geladeira

- É normal que haja alguma condensação na superfície do refrigerador quando a umidade do ar for superior a 75%.

## Definição de códigos de erro na tela

| Código de erro | Tipo de erro                                                            |
|----------------|-------------------------------------------------------------------------|
| E1             | Baixa tensão de entrada                                                 |
| E2             | Falha do ventilador                                                     |
| E3             | Falha de tensão de entrada devido ao acionamento frequentedo compressor |
| E4             | Baixa velocidade de rotação do compressor                               |
| E5             | Superaquecimento do chip controlador                                    |
| E6             | Circuito aberto ou em curto do NTC.                                     |

## E1. Baixa tensão de entrada

- **Falha 1:** Insira o cabo de alimentação do refrigerador no acendedor antes de ligar o carro.
- **Solução 1:** Aguarde um pouco para conectar a geladeira ao carro depois que ele for ligado.
- **Falha 2:** A tensão de entrada do adaptador está muito baixa.
- **Solução 2:** Ajuste o nível de proteção da bateria para média tensão ou baixa tensão. Se não funcionar, substitua um novo adaptador.

## E2. Falha do ventilador

- Substitua um novo ventilador quando identificar que há um mau funcionamento do ventilador.

## E3. Falha de tensão de entrada devido à partida frequente do compressor

- **Falha 1:** Quando o refrigerador for usado no carro e E3 aparecer:
- **Solução 1:** Por favor, Desligue por 5 minutos e reinicie-o. Se não funcionar, isso pode ser identificado como falha E1, resolva-o de acordo com a solução de E1.
- **Falha 2:** Quando o refrigerador está conectando com adaptador e E3 aparecendo.
- **Solução 2:** Ajuste o nível de proteção da bateria para o nível médio ou baixo. Se não funcionar, substitua um novo adaptador.

## E4. Baixa velocidade de rotação do compressor

- Ajuste a tensão de entrada e religue-a.

## E5. Superaquecimento do chip controlador

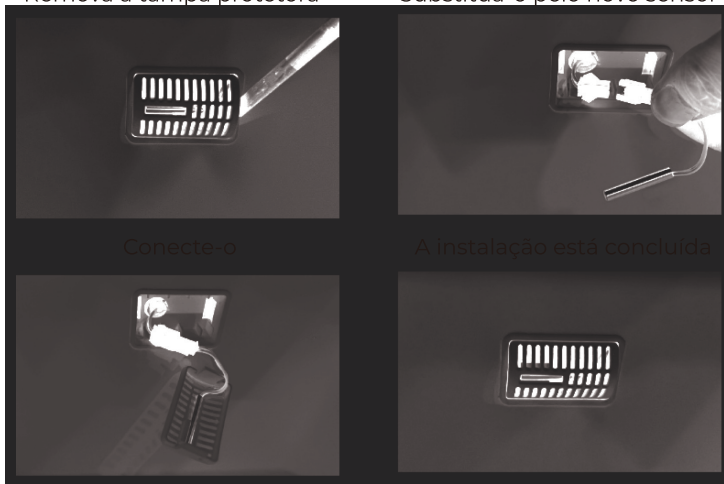
- Desligue por 5 minutos e verifique se o superaquecimento é causado pela má ventilação ao redor do compressor.

## E6. Circuito aberto ou em curto do NTC

- Se o circuito estiver desconectado, reconecte-o.
  - Se você confirmou que é um problema do sensor, substitua-o.
- Abaixo está o método de operação.

Remova a tampa protetora

Substitua-o pelo novo sensor



Com uma bateria adicional, você pode manter qualquer temperatura definida em qualquer situação sem preocupações.



Ao armazenar sorvete na geladeira, defina a temperatura mais baixa e mantenha a energia ligada constantemente.



Evite problemas de saúde causados pela deterioração da água engarrafada devido à alta temperatura.



Mantenha frescos os alimentos congelados e frutos do mar durante viagens longas.



O frescor das folhas de chá é efetivamente preservado pela geladeira do carro, você pode desfrutar do chá fresco e delicioso a qualquer momento durante a viagem autônoma.



Óculos podem ser danificados em alta temperatura, a geladeira do carro é o melhor lugar ideal para guardar.



Cosméticos estragam facilmente em alta temperatura, então a melhor escolha para guardar do lado de fora é com uma geladeira de carro.



A temperatura ideal de armazenamento para vinho tinto é de 10 °C a 15 °C, o controle preciso da temperatura do refrigerador do carro garante a temperatura de armazenamento para ele.



As frutas não podem ser mantidas no carro quente por mais de 2 horas, mesmo que seja no ar condicionado. Mas a geladeira do carro é capaz de manter a fruta fresca por um longo tempo.

- Garanta a conexão adequada da tensão para o refrigerador a qualquer momento. (A etiqueta de parâmetros mostra a tensão aprovada para o refrigerador do carro).
- Não despeje nenhum líquido diretamente na geladeira do carro.
- É proibido modificar o refrigerador em particular, em caso de perigos.
- Os refrigeradores não devem ser expostos à chuva.
- Não incline o refrigerador durante o funcionamento para evitar danos às partes internas.
- Não exponha o refrigerador à luz solar. Pode danificar a geladeira.

## CERTIFICADO DE GARANTIA

A Hulter® garante ao usuário deste produto o serviço de assistência técnica, bem como mão-de-obra necessária para eventuais reparos de defeitos, devidamente constatados como sendo de fabricação pelo período da garantia legal de 90 (noventa) dias, contados a partir da emissão da nota fiscal pelo primeiro proprietário, desde que tenha sido observadas as orientações constantes no manual do usuário que acompanha o produto.

## GARANTIA LEGAL

O Consumidor tem o prazo de 90 (noventa) dias, contados da emissão da nota fiscal de compra para reclamar de irregularidades (defeitos) aparentes, de fácil e imediata observação, como itens que constituam a parte externa, funcionamento adequado, ou qualquer outro acessível ao usuário.

A garantia só será conferida se houver apresentação da nota fiscal de compra.

## CONDIÇÕES GERAIS DE GARANTIA

1) Esta garantia abrange a substituição de peças ou produtos que apresentarem defeitos constatados como sendo de fabricação ou de mão de obra empregada na produção e montagem deste produto:

2) Os produtos **NÃO** serão cobertos pela garantia quando:

- Houver remoção ou adulteração da etiqueta com número de série ou rasura na nota fiscal de venda;
  - Forem instalados ou utilizados em desacordo com o manual de instruções;
  - Forem ligados em tensão diferente à qual são destinados;
- Sofrerem mau uso, choques, pancadas, descuidos ou ainda alterações ou consertos feitos por entidades ou pessoas não credenciadas como assistente técnico Hulter.
- O defeito for causado por acidente ou má utilização.

## **A GARANTIA NÃO COBRE**

- 1) Despesas com instalação do produto;
- 2) Produtos ou peças danificados por acidente de transporte ou manuseio, riscos, amassamentos ou efeitos da natureza/intempéries;
- 3) Mau funcionamento ou queima por problemas na rede elétrica;
- 4) Despesas com transporte, peças ou mão de obra para preparação do local de instalação.
- 5) Despesas de deslocamento do serviço autorizado quando e se o produto estiver fora do município sede do assistente técnico.

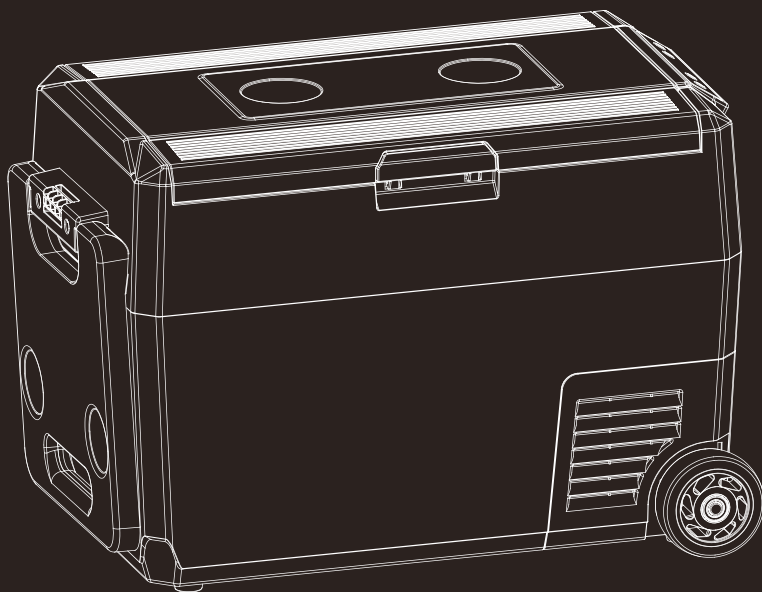
## **OBSERVAÇÕES GERAIS**

- 1) As despesas e eventuais problemas relacionados e consequentes a instalação de peças que não pertençam ao produto são de responsabilidade única e exclusiva do cliente;
- 2) A Hulter se reserva no direito de alterar sem aviso prévio características técnicas e estéticas dos produtos;
- 3) Chamadas relacionadas a orientação de uso constantes no manual de instruções serão passíveis de cobrança do consumidor;
- 4) PARA SUA SEGURANÇA PRESERVE O MANUAL DE INSTRUÇÕES, CERTIFICADO DE GARANTIA E NOTA FISCAL DO PRODUTO.

## **ATENDIMENTO DE GARANTIAS HULTER**

A garantia Hulter pode ser solicitada diretamente no ponto de venda do produto, lojas Dufrio ou distribuidor autorizado. A Hulter retornará o produto consertado, substituirá o mesmo ou ainda efetuará o reembolso do valor dentro do prazo legal de 30 dias, contados a partir da abertura da solicitação.

# OBRIGADO POR ESCOLHER A HULTER



**Em caso de dúvidas, entre em contato  
conosco através de nossos canais  
de atendimento:**



**Site | [www.hulter.com.br](http://www.hulter.com.br)**  
**Assunto:** Garantia / Pós-venda



**E-mail | [garantia@hulter.com.br](mailto:garantia@hulter.com.br)**



**SAC: 0800 008 8500**